



YAMAHA

**ESTUDIO PERSONAL
DE AUDIO/MIDI USB**

UW500

MANUAL DEL USUARIO

SECCION DE MENSAJES ESPECIALES

Este producto utiliza una fuente de alimentación externa (adaptador) o pilas. NO conecte este producto a ninguna fuente de alimentación o adaptador que no sean los descritos en este manual, en la placa de identificación o cualquier otro modelo específicamente recomendado por Yamaha.

PRECAUCION: No sitúe este producto donde se pueda pisar ni tropezar con el cable de corriente o los cables de conexión. ¡No se recomienda el uso de alargadores! Si aún así es inevitable, el calibre mínimo del cable para un alargador de 25' es de 18 AWG. NOTA: Cuanto menor es el número AWG, mayor es la capacidad de manejo de corriente. Para alargadores de mayor longitud, consulte a un electricista.

Este producto deberá utilizarse solamente con los componentes que se suministran o en un rack, soporte o carro que esté recomendado por Yamaha. Si se utiliza un rack o un carro, por favor observe todas las advertencias e instrucciones de seguridad que acompañen al producto accesorio.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO: La información que contiene este manual es la que se tiene por correcta en el momento de la impresión. No obstante, Yamaha se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso y sin obligación de actualizar las unidades existentes.

Este producto, ya sea por sí mismo o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de causar una pérdida irreversible de la audición. NO lo haga funcionar durante mucho tiempo a alto nivel de volumen o a un nivel que resulte incómodo. Si experimenta cualquier pérdida de audición o pitidos en los oídos, deberá consultar a un médico especialista.

IMPORTANTE: cuanto más alto sea el sonido, menos tiempo tardará el daño en ser causado.

Algunos productos de Yamaha pueden tener banquetas y/o accesorios que requieran montaje. En algunos casos ese montaje o instalación ha de ser llevado a cabo por el distribuidor. Por favor, asegúrese de que las banquetas ofrecen estabilidad y de que cualquier otro accesorio está bien montado ANTES de utilizarlo. Las banquetas suministradas por Yamaha están diseñadas exclusivamente para sentarse, no estando recomendadas para ningún otro uso.

AVISO: Las reparaciones o asistencia técnica que tengan lugar por una falta de conocimiento del funcionamiento de una operación o de un efecto (cuando la unidad está funcionando para lo que fue diseñada) no están cubiertas por la garantía del fabricante, y por tanto son responsabilidad de los propietarios. Por favor, estudie este manual atentamente y consulte a su distribuidor antes de solicitar asistencia técnica.

MEDIO AMBIENTE: Yamaha se enorgullece de fabricar productos que son seguros para el usuario y no son agresivos contra el medio ambiente. Sinceramente pensamos que nuestros

productos y que los métodos de producción utilizados para fabricarlos cumplen estos requisitos. Por favor, colabore con nosotros para poder mantener estos principios medioambientales, siendo consciente de lo siguiente:

Aviso Sobre las Pilas: Este producto PUEDE contener una pequeña pila no recargable la cual (si es el caso) está soldada y fija en su sitio. El tiempo de vida medio de este tipo de pilas es de aproximadamente 5 años. Cuando sea necesaria su sustitución, contacte con un servicio técnico cualificado y autorizado para llevar a cambio dicha sustitución.

Este producto también puede utilizar pilas de tipo "normal". Algunas de estas pueden ser recargables. Asegúrese de que la pila que se esté recargando sea de tipo recargable y de que el cargador sea el adecuado para recargar dicha pila.

Cuando instale las pilas, no mezcle pilas viejas con pilas nuevas, o pilas de tipos diferentes. Las pilas DEBEN ser instaladas correctamente. Una instalación incorrecta puede originar sobrecalentamiento y rotura de la carcasa de las pilas.

Precaución: No intente desarmar ni quemar ninguna pila. Mantenga todas las pilas alejadas de los niños. Deshágase rápidamente de las pilas usadas y de manera que disponga la ley en su país. Nota: Solicite a cualquier establecimiento que venda pilas la información necesaria para deshacerse de las pilas usadas.

Nota para Deshacerse de este Producto: En caso de que este producto se estropee y no sea posible su reparación o que por alguna razón usted considere que ya es inservible, por favor, observe todas las regulaciones locales, estatales y autonómicas en relación a la eliminación de productos que contengan plomo, pilas, plásticos, etc. Si su distribuidor no puede ayudarle, póngase en contacto con Yamaha directamente.

SITUACION DE LA PLACA DE IDENTIFICACION: El gráfico que viene a continuación le indica la situación de la placa de identificación para este modelo. El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc., se encuentran en esta placa. Deberá registrar el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra en los espacios que a tal efecto le proporcionamos a continuación y conservar este manual como registro permanente de su compra.

Modelo _____

Número de Serie _____

Fecha de Compra _____

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

PRECAUCIONES

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE CONTINUAR

* Conserve esta lista en un lugar seguro para futuras consultas.

ADVERTENCIA

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar lesiones graves o incluso la muerte como consecuencia de una descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

- El instrumento no contiene ninguna pieza utilizable por el usuario. No intente desmontar ni modificar los componentes internos de ninguna manera.
- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo utilice cerca del agua o en entornos húmedos, ni coloque encima de él recipientes que contengan líquidos que podrían filtrarse por cualquiera de las aberturas.
- Si el cable o el conector del adaptador de corriente se desgastan o resultan dañados, o si se produce una pérdida repentina de sonido durante la utilización del instrumento, o si despiden olores extraños o humo, apague inmediatamente la unidad, desconecte el adaptador de la toma de corriente y haga revisar el instrumento por personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.
- Utilice exclusivamente la tensión de alimentación especificada para el producto. Dicha tensión está impresa en la placa de características del instrumento.
- Conecte siempre el conector adjunto de tres pins a una fuente de corriente con su correspondiente toma de tierra. (Para más información sobre el suministro de corriente, ver página 12).
- Antes de limpiar el instrumento, desconecte siempre la toma de corriente. No conecte ni desconecte nunca una toma eléctrica con las manos húmedas.
- Revise periódicamente el conector, y limpie la suciedad o el polvo que pueda haberse acumulado en él.

PRECAUCIÓN

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar daños personales o materiales, tanto en el instrumento como en otros bienes. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

- No sitúe el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (calentadores, radiadores...) ni lo doble o fuerce demasiado, ni coloque objetos pesados encima de él, ni lo deje en un lugar en el que se pueda pisar, tropezarse o dejar caer algo encima de él.
 - Cuando retire el conector eléctrico del instrumento o de la toma de corriente, sosténgalo siempre por el propio conector, nunca por el cable, ya que podría resultar dañado.
 - No conecte el instrumento a una toma eléctrica a través de una base múltiple. Tal acción podría dar lugar a una degradación de la calidad de sonido, o posiblemente a un sobrecalentamiento de la toma.
 - Desconecte el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el instrumento durante un largo período, así como durante las tormentas eléctricas.
 - Antes de conectar el instrumento a otros componentes eléctricos, apague todos ellos. Antes de hacerlo, ajuste los niveles de volumen al mínimo.
 - No exponga el instrumento a un nivel excesivo de polvo o vibraciones, ni a temperaturas extremas (luz solar directa, proximidades de un radiador, en el coche durante el día) para evitar que se deforme el panel o sufran daños los componentes internos.
 - No utilice el instrumento cerca de productos eléctricos tales como televisores, radios o altavoces, ya que podrían producirse interferencias y afectar al correcto funcionamiento de los demás equipos.
 - No coloque el instrumento en una posición inestable que pueda ocasionar una caída accidental.
 - Antes de trasladar el instrumento, desconecte todos los cables.
 - Para la limpieza del instrumento, utilice un paño seco y suave. No utilice disolventes, diluyentes, líquidos de limpieza ni paños tratados con productos químicos. Además, no coloque objetos de goma, plástico o vinilo encima del instrumento, ya que podrían decolorar el panel o el teclado.
 - No apoye su peso sobre el instrumento ni coloque objetos pesados encima de él, ni aplique demasiada fuerza sobre los botones, interruptores o conectores.
 - No utilice el instrumento durante largos períodos de tiempo a niveles de volumen elevados o incómodos, pues podría causar una pérdida irreversible de la capacidad auditiva. Si experimenta una pérdida de audición o campanilleo en los oídos, consulte a su médico.
- **ALMACENAMIENTO DE LOS DATOS DE USUARIO**
- Habitúese a guardar los datos en disquete, y así evitará pérdidas importantes por una anomalía operativa o por un error del usuario.

Yamaha no asume responsabilidad alguna por los daños causados por una utilización incorrecta o por modificaciones realizadas en el instrumento, ni por la pérdida o destrucción de datos.

Apague el instrumento cuando no lo esté utilizando.

Bienvenido al mundo del UW500

Enhorabuena por la adquisición del estudio personal de audio/MIDI USB UW500 de Yamaha. El UW500 es una interfaz USB que permite la transferencia simultánea de datos de audio y MIDI. Conecte el UW500 a un ordenador que disponga de un puerto USB y disfrute con las potentes prestaciones del audio digital.

Para sacar el máximo rendimiento del UW500, lea este manual del usuario. Una vez leído, guárdelo en un sitio seguro para futuras consultas.

ADVERTENCIAS ESPECIALES

- El copyright del software y de este manual de instalación son propiedad exclusiva de Yamaha Corporation.
- El uso tanto del software como de este manual está sujeto al ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE que el comprador acepta en su totalidad al romper el precinto del embalaje (antes de instalar la aplicación, lea con atención el texto del ACUERDO que se adjunta con este manual).
- La copia del software o la reproducción parcial o total de esta guía están expresamente prohibidas sin el consentimiento por escrito del fabricante.
- Yamaha no admite representaciones ni garantías con respecto al uso del software y de la documentación, ni asume responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas del uso del manual y del software.
- Este disco es un CD-ROM. No intente reproducir el disco en un reproductor de CD; podría causar daños irreparables en su reproductor de CD.
- La copia de los datos de secuencias musicales o archivos de datos digitales existentes en el mercado está terminantemente prohibida salvo para uso personal.
- Los nombres de firmas y productos de este manual de instalación son marcas comerciales o registradas de sus respectivas compañías.
- Las pantallas que aparecen en este manual del usuario tienen únicamente finalidad ilustrativa y pueden presentar algunas diferencias con las que aparecen en su ordenador.
- Las futuras ampliaciones del software de aplicaciones y de sistema, así como los cambios en las especificaciones y funciones, se comunicarán por separado.

* “SoftSynthesizer” es marca registrada de Yamaha Corporation.

Índice

Características del UW500 .....	.5
Notas sobre USB .....	.5
Notas sobre derechos musicales .....	.6
Contenido del embalaje .....	.7
Acerca del software incluido .....	.7
Requisitos del sistema .....	.9
Partes y funciones .....	.10
Conexiones .....	.13
Instalación del controlador .....	.17
Reproducción de la canción de demostración .....	.25
Grabación en el disco duro .....	.27
Creación de una canción con frases de muestreo .....	.32
Cambio del ajuste del controlador (pantalla MIDI Patch) .....	.35
Especificaciones .....	.39
Solución de problemas .....	.40

Características del UW500

• Transferencia simultánea de datos de audio y MIDI

Pueden utilizarse simultáneamente los datos de audio y MIDI.

Las entradas y salidas de audio del UW500 admiten tanto señales analógicas (entrada de micrófono y entrada/salida de línea) como digitales (entrada/salida óptica). Los datos MIDI se transmiten a través de los terminales MIDI IN/OUT y el terminal TO TG (equivalente a un puerto serie de ordenador). La configuración de puerto múltiple (6 salidas MIDI y 2 entradas MIDI) refuerza el potente entorno de producción musical.

• Sonido nítido

Normalmente, si desea grabar audio a través de un conector de entrada de audio de un ordenador, se producirá ruido y se resentirá la calidad de audio durante la conversión de analógico a digital. El UW500, sin embargo, convierte en digitales las señales de entrada analógicas, lo que permite grabar un sonido nítido en el disco duro.

• El software suministrado admite entornos de producción musical

Con el software incluido, XGworks y TWE, se simplifica la grabación en el disco duro. Incluso sin generadores de tonos externos, con SoftSynthesizer S-YXG50 puede reproducir simultáneamente datos de audio y MIDI.

• Máxima facilidad de conexión

Con una conexión USB puede conectar y desconectar el cable USB estando el ordenador encendido. También puede utilizar la unidad nada más instalar el controlador.

• Rápida transferencia USB de datos

En una transferencia simultánea de datos de audio y MIDI, la conexión USB aumenta la rapidez de respuesta de cualquier dispositivo conectado.

USB

USB es la sigla en inglés de Bus Serie Universal. Se trata de una interfaz en serie para conectar un ordenador y los dispositivos periféricos, y permite una transferencia de datos mucho más rápida (12 Mbps) que las conexiones de los puertos serie convencionales. También permite la “conexión en caliente” (de dispositivos periféricos estando el ordenador encendido).

Notas sobre USB

No encienda o apague el UW500, ni conecte o desconecte un cable USB, en ninguno de los casos que describimos a continuación; podría bloquearse el ordenador o quedar inhabilitadas las funciones del UW500:

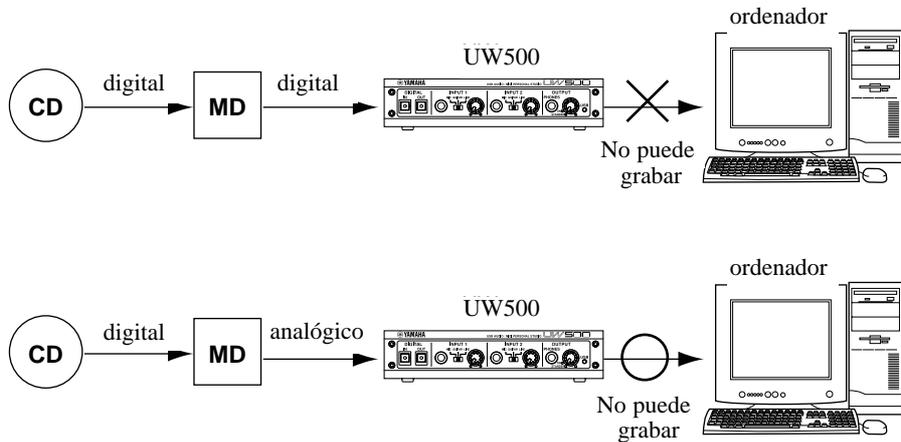
- **El ordenador está comprobando el dispositivo o cargando el controlador.**
- **El ordenador está iniciando o saliendo del S.O.**
- **El ordenador se encuentra en el modo de ahorro energético o cancelando el modo.**
- **La aplicación de audio/MIDI está funcionando.**

Tampoco realice ninguna de las operaciones siguientes (podría bloquearse el ordenador o quedar inhabilitadas las funciones del UW500):

- **No encienda o apague el UW500 ni conecte o desconecte el cable con demasiada frecuencia.**
- **No active el modo de ahorro energético del ordenador (Sleep) ni cancele este modo durante la transferencia de datos de audio/MIDI.**
- **No conecte o desconecte el cable USB mientras el UW500 está encendido.**
- **No encienda o apague el UW500, encienda el ordenador o instale el controlador mientras se están transfiriendo una gran cantidad de datos.**

Notas sobre derechos musicales

El UW500 admite el sistema de gestión de copias en serie (SCMS) para proteger los derechos de software musical. Cuando se copian digitalmente datos de un CD, u otro software musical adquirido comercialmente, en medios propios (tales como MD), también se graba la referencia que informa de la grabación digital. Si encamina los datos grabados al conector DIGITAL IN, no podrá grabar los datos en el ordenador. Utilice las entradas analógicas (conectores INPUT 1-3) para grabar los datos en el ordenador.



Está prohibido utilizar para fines comerciales las canciones y los datos de sonido (que pueden grabarse a través del UW500) sujetos a copyright. También está prohibido reproducir, transferir o distribuir los datos, o reproducir los datos para una audiencia comercial sin permiso de los propietarios de los derechos, excepto para uso personal o en aplicaciones que no infrinjan dichos derechos. Si desea utilizar estos datos para casos que no sean de uso personal, consulte a un experto en derechos de autor. Yamaha no se hace responsable de los datos creados, reproducidos o editados con el UW500, ni de cualquier variedad de reproducción o uso de dichos datos.

Contenido del embalaje

El embalaje del UW500 contiene los siguientes elementos. Asegúrese de que no falta ninguno:

- **Unidad principal UW500.**
- **Adaptador de corriente (PA-3B)**
(el adaptador de corriente puede no estar incluido en algunas zonas).
- **CD-ROM**
- **Cable USB (aprox. 2 m).**
- **Manual de uso (este texto).**

Acerca del software incluido

El CD-ROM suministrado contiene el siguiente software:

- **Controlador USB-MIDI (controlador Yamaha USB-MIDI).**

Este controlador gestiona las funciones MIDI del UW500.

En la página 17 encontrará más información sobre la instalación del controlador.

- **XGworks lite V3.0A**

Este software de secuenciación admite Windows 98 y hace posible que la producción musical sea de alta calidad. La creación de datos de actuación MIDI y el procesamiento de datos de audio permiten una posproducción musical avanzada.

Para iniciar la instalación, pulse dos veces "Setup.exe" en la carpeta "XGworks_". Instale el software siguiendo las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

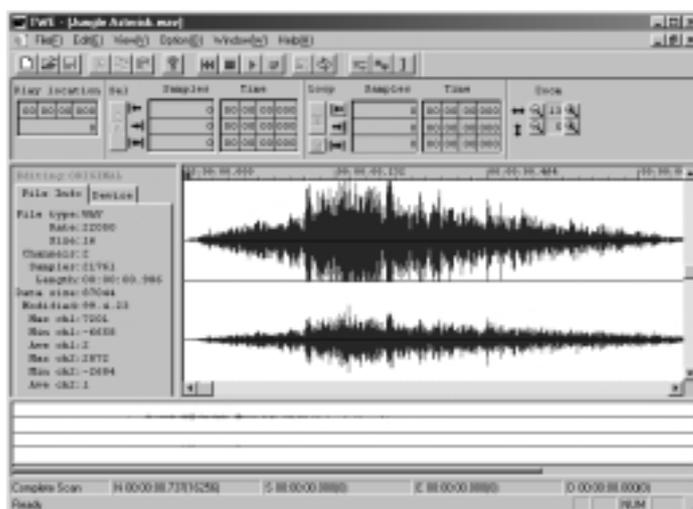
Si desea más información sobre la utilización del software, consulte el archivo PDF "XGworks Manual" una vez concluida la instalación. Este archivo se encuentra en [Inicio|Programas|YAMAHA XGworks lite Ver.3.0]. Tenga en cuenta que la Ayuda y los archivos PDF incluidos son para XGworks V3.0. Las siguientes funciones no están disponibles en XGworks lite V3.0A:

- Staff Window and Printing the Staves
- Drum Window
- Control Section
- Voice to Score R
- Auto Arranger
- Guitar Arranger
- Auto Play
- Importer
- SW1000XG Mixer
 - Voice to Score
- XF Information Editor

- **Editor de ondas TWE**

Este editor se utiliza para grabar y editar archivos de ondas. Es idóneo para cargar y editar los archivos de ondas grabados con XGworks.

Este software está instalado junto a XGworks. Para iniciar la aplicación, seleccione [Wave Editor TWE] en el menú [Job] de XGworks. Si desea más información sobre el uso del software, consulte el archivo PDF "Wave Editor TWE Manual" una vez finalizada la instalación. Este archivo se encuentra en [Inicio|Programas|YAMAHA XGworks lite Ver.3.0].



Contenido del embalaje

- **SoftSynthesizer (S-YXG50)**

El S-YXG50 es un software de generador de tonos XG que produce voces utilizando la CPU del ordenador. Con la instalación de SoftSynthesizer puede disfrutar del sonido de alta calidad de una actuación de datos MIDI sin conectar un generador de tonos XG externo. Para iniciar la instalación, pulse dos veces "Setup.exe" en la carpeta "Syxg50_". Instale SoftSynthesizer siguiendo las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Si desea más información sobre la utilización del software, consulte el archivo "S-YXG50 Help" una vez finalizada la instalación. Este archivo se encuentra en [Inicio|Programas|YAMAHA SoftSynthesizer S-YXG50].

- **Acrobat Reader**

El programa Acrobat Reader permite visualizar el manual electrónico del usuario guardado en formato PDF.

Para iniciar la instalación, abra la subcarpeta "English" de la carpeta "Acroread" y pulse dos veces sobre "Ar40eng.exe". Instale el software siguiendo las instrucciones de la pantalla.

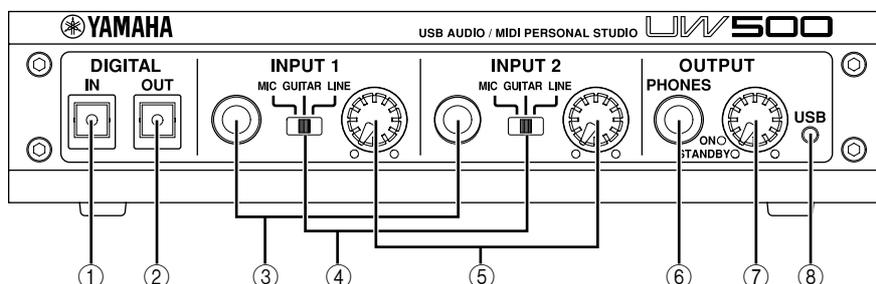
Requisitos del sistema

Sistema operativo:	Windows 98 o Windows 98 segunda edición
Ordenador:	IBM-PC que admita USB, u ordenador compatible
CPU:	Pentium 166 MHz o superior (se recomienda Pentium MMX 233 MHz o superior)
Memoria:	32 MB mínimo (se recomienda 64 MB o más)
Disco duro:	2 MB mínimo de espacio libre

NOTA Para utilizar XGworks lite V3.0 se precisan 30 MB como mínimo de espacio en el disco duro. Para los archivos de ondas se necesita mucho más espacio.

Partes y funciones

■ Panel frontal



① Conector DIGITAL IN

La señal digital procedente de un reproductor MD o CD se recibe aquí a través de un cable digital óptico (conector cuadrado). Ajuste el conmutador de selección de entrada (INPUT SELECT) del panel posterior a "DIGITAL".

② Conector DIGITAL OUT

Se utiliza para grabar una señal digital procedente de un ordenador en una grabadora digital, por ejemplo una grabadora MD. Utilice un cable digital óptico (conector cuadrado).

(NOTA) Las señales recibidas en INPUT 1-3, AUX IN y DIGITAL IN no pueden encaminarse directamente al conector DIGITAL OUT.

③ Conectores INPUT 1/2

Aquí se recibe la señal de audio procedente de un micrófono, guitarra eléctrica, bajo eléctrico, instrumento musical electrónico o reproductor de CD. Utilice un cable de conexión monofónico estándar.

(NOTA) Para utilizar los conectores 1-3, ajuste el conmutador INPUT SELECT del panel posterior a "STEREO" o "MONO".

④ Conmutadores de ganancia INPUT 1/2

Estos conmutadores permiten seleccionar un tipo de entrada de señal para los conectores INPUT 1 y 2.

Para la entrada de línea estéreo, ajuste el conmutador de ganancia a "LINE" y envíe la señal izquierda al conector INPUT 1, y la señal derecha al conector INPUT 2. Ajuste el conmutador INPUT SELECT del panel posterior a "STEREO".

⑤ Mandos de volumen INPUT 1/2

Estos mandos permite ajustar el nivel de volumen de la entrada de señal de audio enviada a los conectores INPUT 1 y 2.

⑥ Toma de auriculares PHONES

Toma de auriculares para conector estándar. Ajuste el volumen de los auriculares con el mando OUTPUT.

⑦ Mando OUTPUT

Este mando tiene dos funciones. Enciende y apaga la unidad (modo de espera); oirá un clic al girar el mando.

Cuando la unidad está encendida, el mando permite ajustar el sonido global del UW500. Tenga en cuenta que el ajuste de este mando no afecta a la salida del conector DIGITAL OUT ni a la entrada de los conectores AUX IN del panel posterior.

⚠ Aunque la unidad esté apagada (en espera), sigue fluyendo una pequeña cantidad de corriente. Si no piensa utilizar el UW500 próximamente, asegúrese de desconectar el adaptador de la toma de red.

⑧ Diodo USB

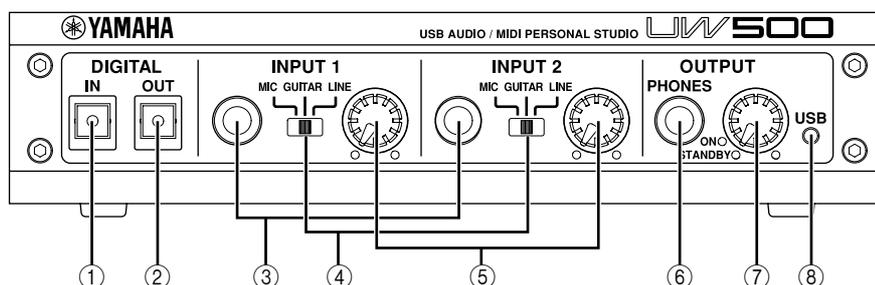
El diodo se ilumina en rojo cuando se enciende el UW500, y en verde cuando el ordenador está correctamente conectado al UW500. Parpadea en verde cuando el UW500 transmite o recibe una señal MIDI.

El diodo se ilumina en naranja si el conmutador de selección de entrada (INPUT SELECT) está ajustado a "TRACK DOWN" (página 12).

El diodo parpadea en naranja si la frecuencia de muestreo de la señal enviada al conector DIGITAL IN no es adecuada. En este caso, seleccione la opción de frecuencia correcta en la aplicación del ordenador correspondiente a la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.

El diodo parpadea en rojo y verde alternativamente cuando se recibe una señal sujeta a copyright en el conector DIGITAL IN. Esta señal no podrá grabarse en el ordenador (página 6).

■ Panel posterior



9 Conectores OUTPUT

Se utilizan para conectar un dispositivo de reproducción (por ejemplo, altavoces autoalimentados) o de grabación (grabadora de cinta...). Utilice cables con conector de agujas RCA para las conexiones L y R.

10 Conectores AUX IN

Se utilizan para conectar un dispositivo de audio, por ejemplo un reproductor de CD. La señal de entrada se dirige a los conectores OUTPUT y PHONES, puenteando el ordenador (la señal no pasa por el conector DIGITAL OUT). Utilice cables con conector de agujas RCA para las conexiones L y R.

NOTA No se puede grabar en el ordenador una señal de audio procedente de estos conectores. Para grabar audio en el ordenador, utilice los conectores INPUT 3.

11 Conectores INPUT 3

Se utilizan para conectar un dispositivo de audio, por ejemplo un reproductor de CD. Puede grabar en el ordenador las señales de audio recibidas a través de estos conectores. Utilice cables con conector de agujas RCA para las conexiones L y R.

NOTA Aunque el interruptor INPUT SELECT esté ajustado a "MONO", estos conectores reciben señales estéreo.

12 Conector DC IN

Conecte aquí el adaptador de corriente PA-3B.

⚠ Antes de conectar el adaptador, compruebe que el mando OUTPUT de la unidad está en modo de espera (off). Conecte el adaptador a DC IN, y a continuación a la toma de red.

13 Conmutador INPUT SELECT

Permite seleccionar los conectores de entrada (INPUT 1-3 o DIGITAL IN) y el tipo de señal de entrada.

Para enviar señales estéreo desde un instrumento musical electrónico o dispositivo de audio a los conectores INPUT 1-2 (señal izquierda a INPUT 1 y derecha a INPUT 2), ajuste este conmutador a "STEREO". Para enviar señales mono desde un micrófono o guitarra eléctrica a los conectores

INPUT 1 y 2, ajuste el conmutador a "MONO". Para enviar señales digitales al conector DIGITAL IN, ajuste el conmutador a "DIGITAL".

NOTA No puede utilizar DIGITAL IN e INPUT 1-3 al mismo tiempo.

Si ajusta este conmutador a "TRACK DOWN", la salida de las señales de audio del terminal USB serán devueltas sin modificaciones al terminal USB. Este ajuste es útil para copiar múltiples archivos de ondas o señales de audio de SoftSynthesizer en un solo archivo de ondas (página 30-31). En este caso, el diodo USB se ilumina en naranja y los conectores INPUT 1-3 y DIGITAL IN quedan inhabilitados.

⚠ Con algunos programas de aplicación, es posible que las señales de audio recibidas se envíen sin sufrir modificaciones. En este caso, no ajuste el conmutador INPUT SELECT a "TRACK DOWN", ya que las señales de audio pueden oscilar y producir una pérdida de audición o daños en el dispositivo de reproducción.

14 Terminal MIDI IN

Este conector recibe señales MIDI de un dispositivo MIDI conectado. Utilice un cable MIDI para conectar el terminal MIDI OUT del dispositivo MIDI a este conector.

15 Terminal MIDI OUT

Este conector transmite señales MIDI a un dispositivo conectado. Utilice un cable MIDI para conectar el terminal MIDI IN del dispositivo MIDI a este conector.

16 Terminal TO TG

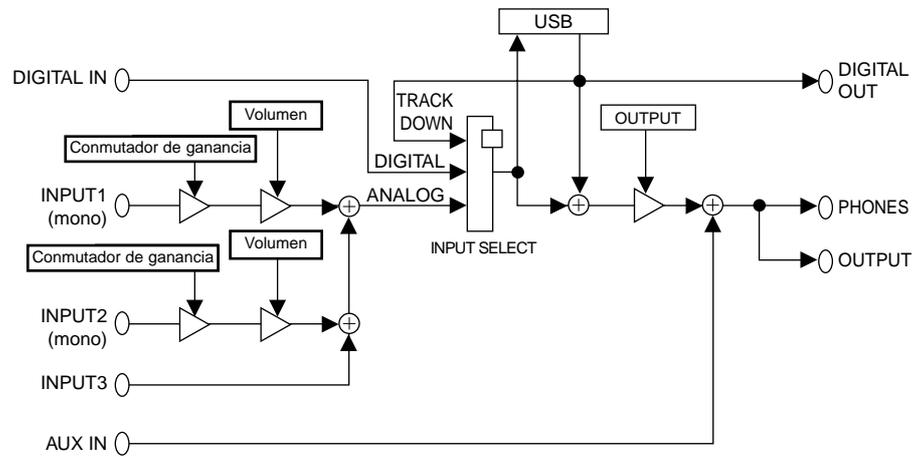
Conecte este terminal al conector TO HOST de los dispositivos MIDI. Utilice un cable opcional periférico de sistema de 8 contactos para Apple Macintosh.

NOTA Ajuste el conmutador HOST SELECT del dispositivo MIDI conectado a "PC-1" o "Mac", independientemente del ordenador que esté utilizando.

17 Terminal USB

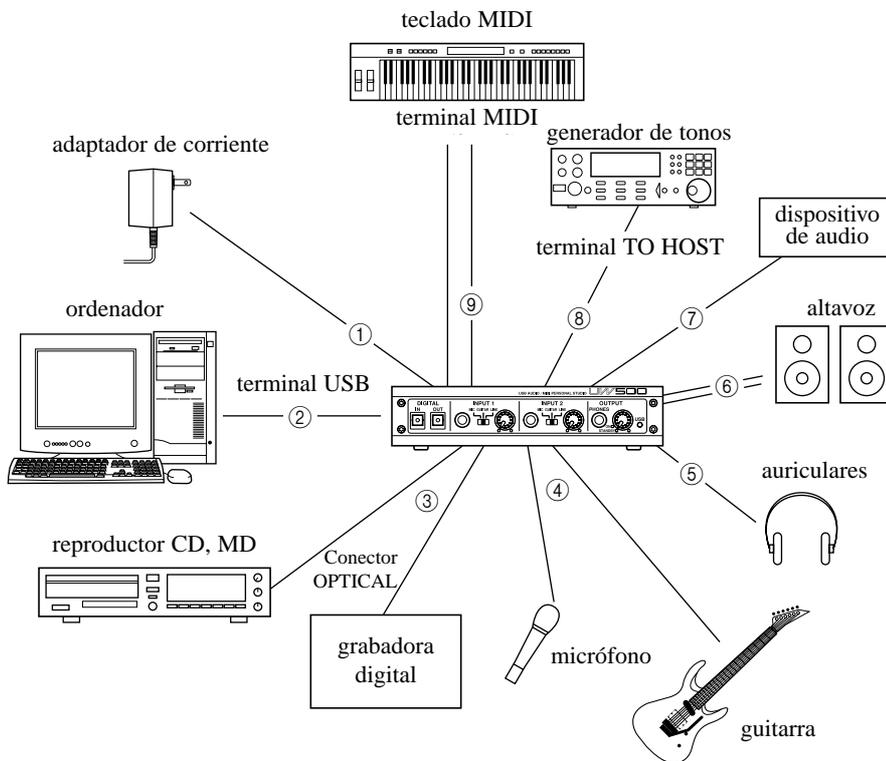
Conéctelo a un terminal USB del ordenador o a un concentrador USB mediante un cable USB.

■ Flujo de señal de audio

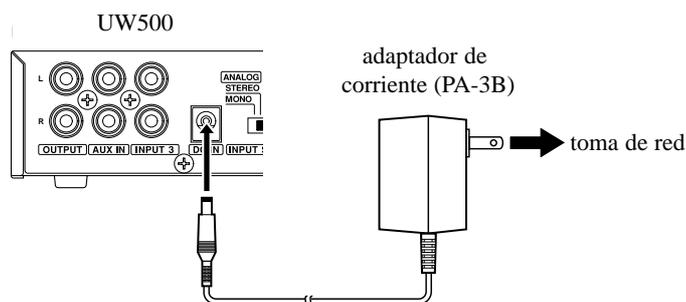


Conexiones

En esta sección se explica cómo conectar al UW500 los dispositivos de audio (como un altavoz o un micrófono) o los dispositivos MIDI (como un generador de tonos o un teclado MIDI).



(1) Conexión del adaptador de corriente

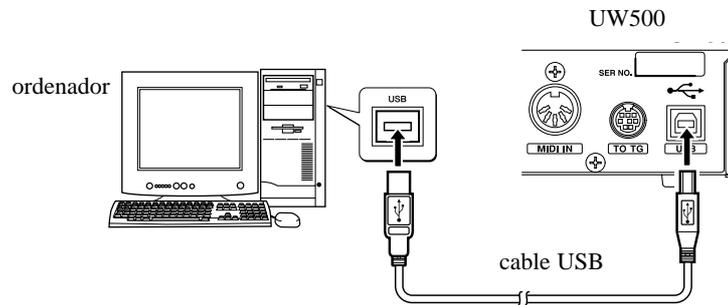


1. Ajuste el mando OUTPUT del UW500 al modo de espera (off).
 2. Conecte el terminal del adaptador (PA-3B) al conector DC IN del panel posterior del UW500.
 3. Conecte el adaptador a la toma de red (c.a.) adecuada.
⚠ Asegúrese de que utiliza el adaptador PA-3B o uno equivalente recomendado por YAMAHA. Utilizar un adaptador con características de corriente, voltaje o polaridad distintas puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento. Si no va a utilizar el UW500 durante un largo periodo de tiempo, desconecte el adaptador de la toma de red.
- NOTA** Antes de encender el UW500, compruebe que el ordenador y el UW500 están correctamente conectados.

(2) Conexión del ordenador

Conecte el terminal USB de un ordenador al terminal USB del UW500 con un cable USB. Apague el UW500 antes de realizar la conexión.

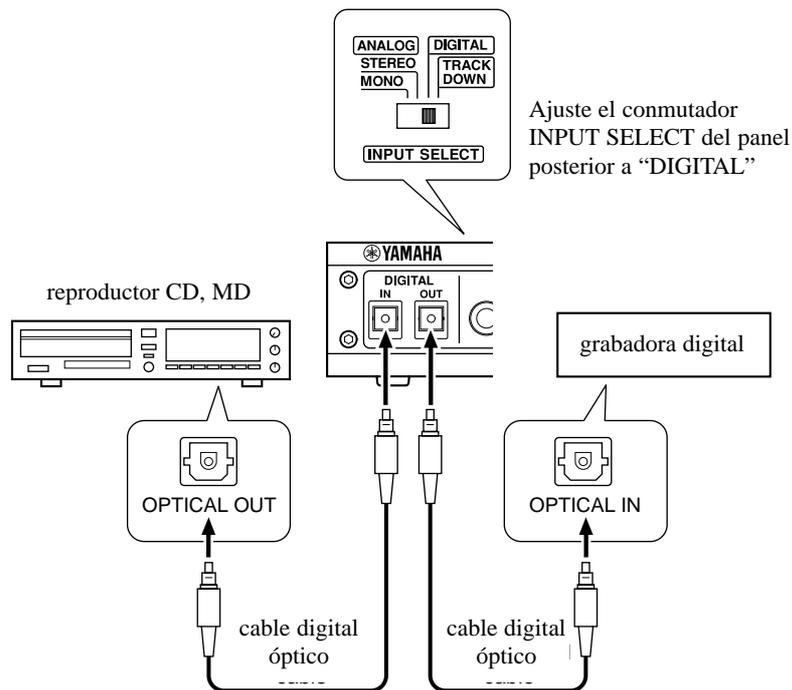
NOTA Para efectuar esta conexión no es preciso apagar el ordenador.



(3) Conexión de un dispositivo de audio digital

Conecte un dispositivo de grabación de audio digital al conector DIGITAL OUT, y un dispositivo de reproducción digital al conector DIGITAL IN. Utilice cables digitales (con terminales cuadrados).

NOTA Ajuste el conmutador INPUT SELECT del panel posterior a "DIGITAL".



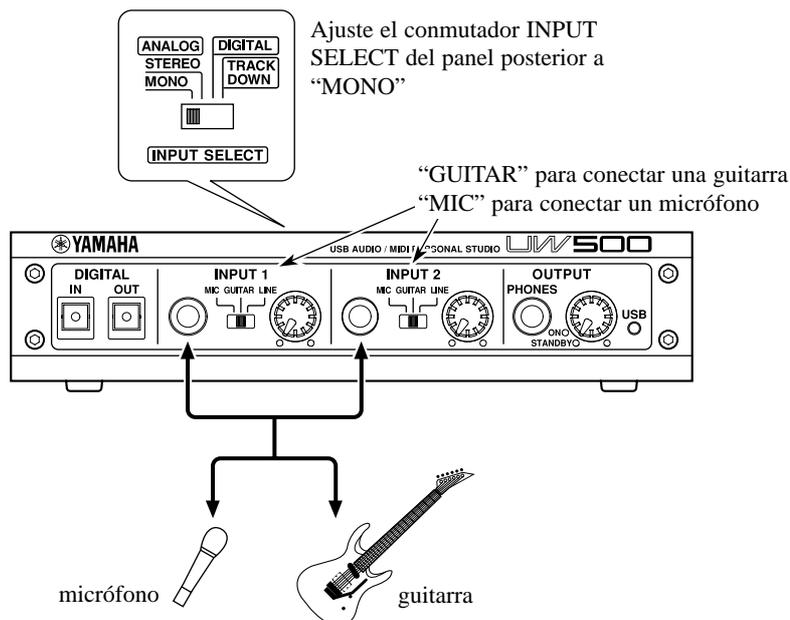
(4) Conexión de una guitarra eléctrica o un micrófono

Conecte una guitarra eléctrica, efecto de guitarra o micrófono a INPUT 1 o 2. Ajuste el conmutador de ganancia para INPUT 1 o 2 a "GUITAR" o "MIC" y ajuste el conmutador INPUT SELECT a "MONO".

⚠ **Tenga cuidado cuando ajuste el conmutador de ganancia. Un ajuste inadecuado puede dañar su sistema auditivo o los dispositivos de audio.**

⚠ **Asegúrese de situar el ajuste del mando INPUT 1 o 2 al mínimo antes de conectar un cable al conector INPUT 1 o 2.**

NOTA En la página 27 encontrará más información sobre la grabación digital de guitarra u otros instrumentos.



(5) Conexión de auriculares

Conecte el terminal estéreo estándar de los auriculares a la toma PHONES del UW500. Utilice el mando OUTPUT para ajustar el volumen de los auriculares.

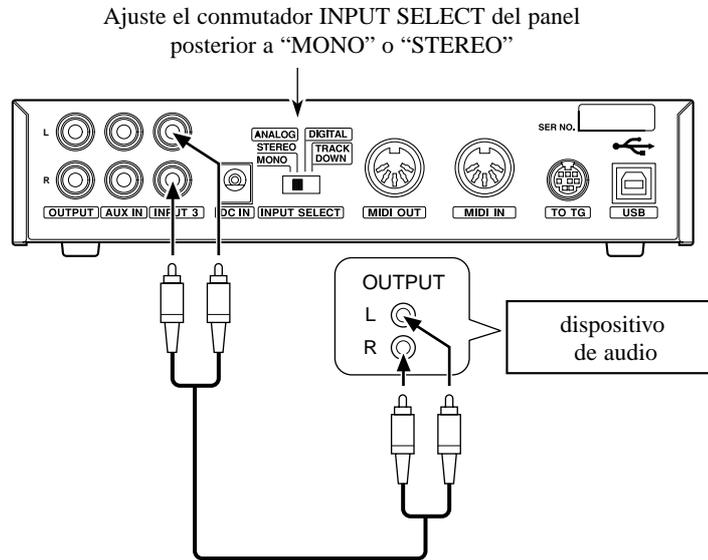
(6) Conexión de altavoces

Conecte unos altavoces autoalimentados a los conectores OUTPUT del UW500 (conectores de agujas RCA L/R) mediante cables apropiados.

⚠ **Antes de conectar los altavoces, apáguelos. Así mismo, antes de encender o apagar el UW500 y los altavoces, reduzca el nivel de volumen de ambos al mínimo.**

(7) Conexión de un dispositivo de audio

Conecte un dispositivo de audio, como un reproductor de CD, a los conectores INPUT 3 (conectores de agujas RCA L/R) mediante el cable apropiado. Ajuste el conmutador INPUT SELECT del panel posterior a "MONO" o "STEREO". Si desea enviar señales desde los conectores OUTPUT o el conector PHONES sin pasar por el ordenador, conéctelo a AUX IN.

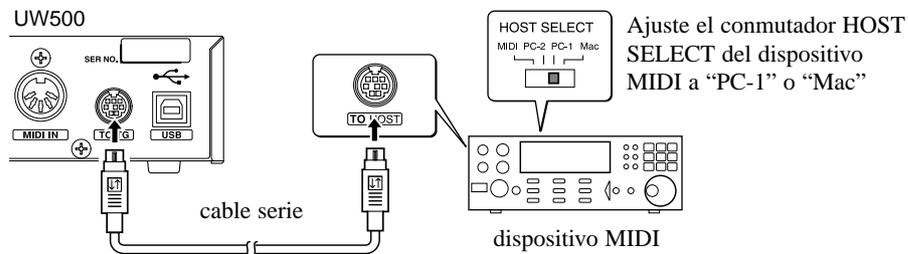


(8) Conexión del terminal TO TG a un dispositivo MIDI

Conecte el terminal TO HOST de un dispositivo MIDI al terminal TO TG del UW500 con un cable serie opcional (cable periférico Macintosh de 8 contactos). En este momento, ajuste el conmutador HOST SELECT del dispositivo MIDI a "PC-1" o "Mac", independientemente del ordenador que esté utilizando.

Cuando utilice el terminal TO TG, puede usar cinco puertos MIDI OUT y uno MIDI IN para controlar el dispositivo MIDI conectado.

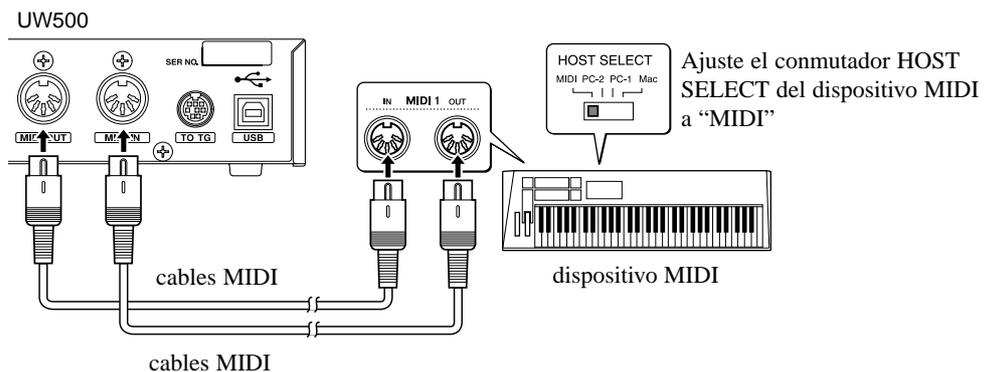
NOTA En la página 35 encontrará más información sobre la relación entre los terminales del UW500 y el número de puerto.



(9) Conexión del terminal MIDI a un dispositivo MIDI

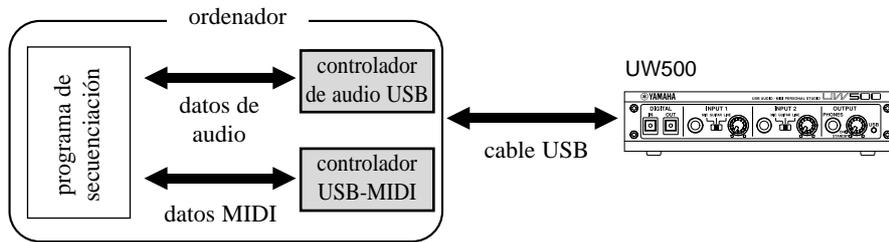
Utilice cables MIDI opcionales para conectar el terminal MIDI IN del dispositivo MIDI al terminal MIDI OUT del UW500. Así mismo, conecte el terminal MIDI OUT del dispositivo MIDI al terminal MIDI IN del UW500. A continuación, sitúe el conmutador HOST SELECT del dispositivo MIDI en la posición "MIDI".

NOTA En la página 35 encontrará más información sobre la relación entre los terminales del UW500 y el número de puerto.



Instalación del controlador

Para utilizar el UW500 es preciso instalar correctamente el controlador en el ordenador. El controlador USB-MIDI es un programa que transmite señales MIDI entre el software de secuenciación y el UW500 a través de un cable USB.



• Instalación

Siga estas instrucciones para instalar tres controladores (USB Composite device, USB-MIDI Driver y USB Audio Device).

(NOTA) Si está utilizando un dispositivo USB que ya tenga uno o dos controladores instalados, es posible que parte del proceso de instalación sea omitido automáticamente. Esto no supone ningún problema.

1. Arranque el ordenador.
2. Compruebe que el UW500 está apagado (en espera). Conecte el terminal USB del ordenador o el concentrador USB al terminal USB del UW500 mediante el cable USB suministrado.
3. Encienda el UW500. El sistema mostrará el asistente para agregar nuevo software.



4. Pulse **[Siguiente]**. El sistema muestra una pantalla que permite seleccionar el procedimiento de búsqueda.



Instalación del controlador

- Marque el botón de radio situado a la izquierda de **“Search for the best driver for your device. (Recommended)”** (buscar el controlador idóneo para su dispositivo - Recomendado), y pulse **[Siguiente]**. El sistema mostrará una pantalla que le permitirá seleccionar una posición donde instalar el controlador.



- Introduzca en la unidad de CD-ROM el disco suministrado. Tras asegurarse de que el sistema reconoce el CD-ROM, marque el recuadro **“Specify a location”** y quite las demás marcas. Pulse **[Browse]** (examinar) y especifique la carpeta **“USBdrv_”** de la unidad de CD-ROM (por ejemplo, D:\USBdrv_). Pulse **[Siguiente]**.

- Cuando el sistema detecte el controlador y esté listo para ser instalado, aparecerá la pantalla siguiente. Compruebe que **“USB Composite Device”** está incluido en la lista, y pulse **[Siguiente]**. El sistema inicia la instalación.

NOTA El diálogo de instalación puede pedirle que introduzca el CD-ROM de Windows 98. Si es así, introduzca el CD-ROM en la unidad de disco, especifique un directorio apropiado para la unidad de CD-ROM (como “D:\Win98”) y continúe con la instalación. El nombre de la unidad y el directorio variarán dependiendo del ordenador.



- Una vez finalizada la instalación, aparecerá la pantalla siguiente. Pulse **[Terminar]**.

NOTA En algunos ordenadores esta pantalla puede tardar en aparecer unos diez segundos.



9. A continuación aparecerá el mensaje **“Asistente para agregar nuevo hardware”**.
Instale **“YAMAHA USB MIDI Driver”** igual que hizo en los puntos 3-8 descritos anteriormente.

NOTA Según se muestra a continuación, en la primera pantalla aparecerán los mensajes **“Yamaha UW500”** o **“Unknown device”** (dispositivo desconocido).

NOTA El sistema puede pedirle que introduzca el CD-ROM de Windows 98 mientras examina el controlador. Especifique la carpeta **“USBdrv_”** del CD-ROM suministrado (por ejemplo, D:\USBdrv_) y continúe con la instalación.



10. El mensaje **“Asistente para agregar nuevo hardware”** aparecerá de nuevo en unos instantes.
Instale **“USB Audio Device”** siguiendo los puntos 3-8 descritos anteriormente.



11. Reinicie el ordenador.

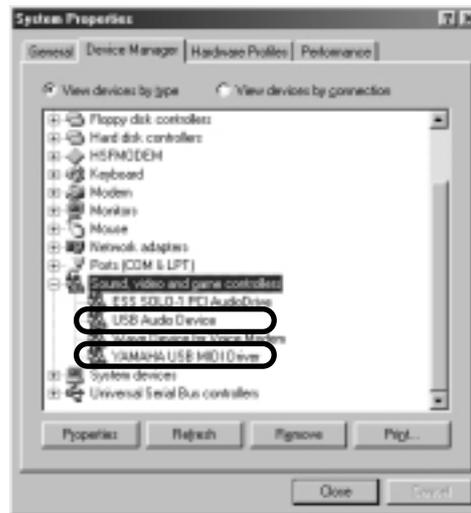
NOTA Una vez instalado el controlador, espere unos diez segundos antes de reiniciar el ordenador; compruebe que el ordenador no está leyendo el disco duro y que el reloj de arena restablece la forma de puntero de ratón.

El controlador ha sido instalado.

Instalación del controlador

• Comprobación de la instalación

Siga las instrucciones que se indican a continuación para comprobar que el controlador ha sido instalado correctamente.

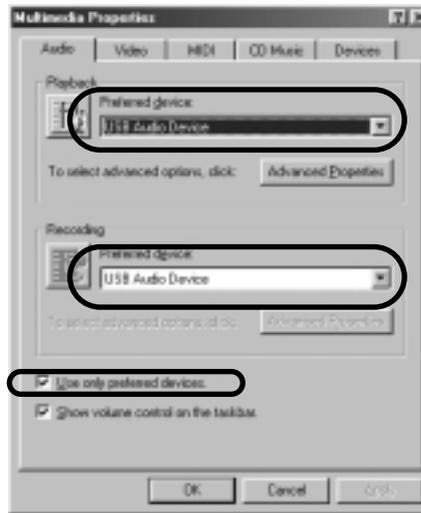


1. Pulse dos veces **“Panel de control”** en **“Mi PC”** para abrir la ventana del panel de control y pulse dos veces **“Sistema”** para abrir la ventana de propiedades de sistema.
2. Pulse la ficha **“Administrador de dispositivos”** y compruebe si **“USB Audio Device”** y **“YAMAHA USB MIDI Driver”** están incluidos.

• Especificación del destino de salida de las señales de audio y MIDI

En esta sección se explica cómo configurar Windows 98 para utilizar el UW500. Si desea más información sobre la configuración de su software de secuenciación, consulte el manual de uso del software.

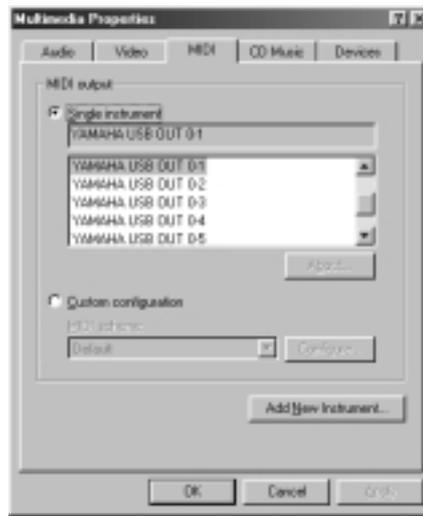
Configuración para la reproducción y grabación de audio



1. Pulse dos veces **“Multimedia”** en **“Panel de control”** para abrir la ventana **“Propiedades multimedia”**.
2. Pulse la ficha **“Audio”**.
3. Pulse el recuadro **“Dispositivo preferido”** en **“Reproducción”** y seleccione **“Dispositivo de audio USB”**.
(NOTA) Dependiendo del ordenador que se utilice, puede aparecer el mensaje **“USB Audio Device (1)”**. Si están conectados dos o más dispositivos de audio, el número correspondiente aparecerá entre paréntesis.
4. Pulse el recuadro **“Dispositivo preferido”** en **“Grabación”** y seleccione **“Dispositivo de audio USB”**.
5. Marque la casilla **“Usar sólo los dispositivos preferidos”** y pulse **[Aceptar]**.

Instalación del controlador

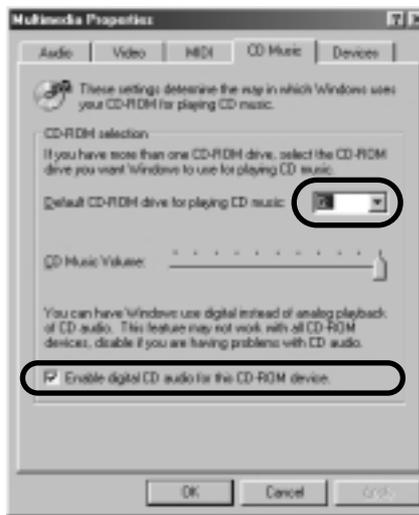
Configuración para salida MIDI



1. Pulse dos veces **“Multimedia”** en “Panel de control” para abrir la ventana de propiedades multimedia.
2. Pulse la ficha **“MIDI”** y compruebe si **“YAMAHA USB OUT xx-yy”** está incluido.
(NOTA) “xx” se refiere al número del dispositivo (pág. 35) e “yy” al número de puerto (pág. 35). Si únicamente hay conectado un dispositivo USB Yamaha, el número de dispositivo será “0”.
3. Estando **“Instrumento único”** marcado, seleccione un controlador acorde con el número de puerto del generador de tonos conectado, y pulse **[Aceptar]**.

Configuración de CD musicales

Siga las instrucciones que se detallan a continuación para reproducir un CD musical en la unidad de CD del ordenador y enviar el sonido digitalmente desde el UW500.



1. Pulse dos veces **"Multimedia"** en **"Panel de control"** para abrir la ventana de propiedades multimedia.
2. Pulse la ficha **"Música de CD"**.
3. Compruebe que ha seleccionado correctamente la unidad de disco (por ejemplo: "D:").
4. Marque la casilla **"Habilitar el CD de sonido digital para este dispositivo de CD-ROM"** y pulse [Aceptar].

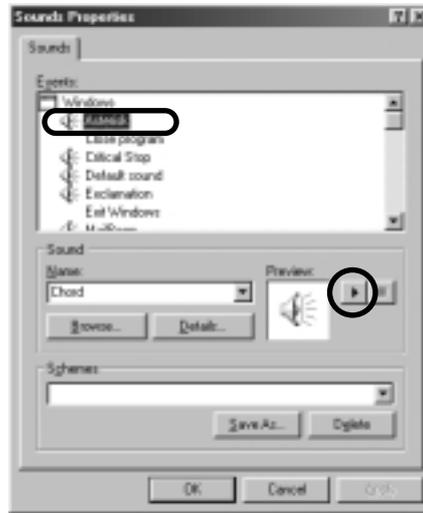
Configuración del control de volumen

1. En el menú [Inicio], seleccione [Programas] → [Accesorios] → [Entretenimiento] → [Control de volumen] para abrir esta ventana.
2. Desplace el deslizador para ajustar el nivel de volumen.

Instalación del controlador

• Comprobación de la reproducción de un archivo de ondas

Siga las instrucciones que se ofrecen a continuación para comprobar si puede oír la reproducción de un archivo de ondas del UW500.



1. Pulse dos veces “**Sonidos**” en “**Panel de control**” para abrir la ventana de sonidos.
2. Seleccione un elemento con icono de altavoz y pulse el botón de reproducción para comprobar que el sonido reproducido sale por los auriculares o altavoces conectados al UW500.
3. Pulse [**Aceptar**].

Reproducción de la canción de demostración

En esta sección se explica cómo reproducir la canción de demostración utilizando el UW500, incluidos el software de secuenciación “XGworks” y SoftSynthesizer “S-YXG50”.

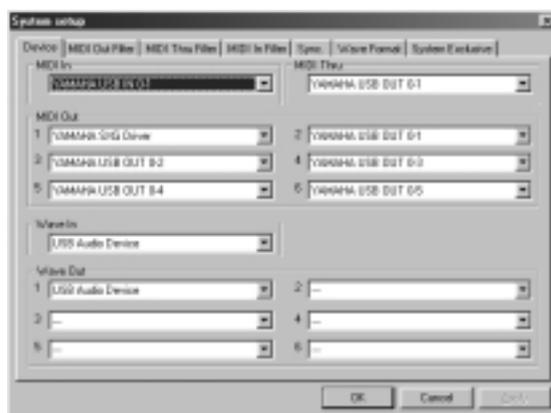
NOTA Si desea más información sobre XGworks, consulte el manual PDF suministrado.

“Unreal Wave”

Composición, arreglos y programación de Katsunori Ujii (Idecs, Inc.)

Guitarra E.: Isamu Tessa Teshima / Bajo E.: Naoyuki Taro Irie / Voces y letras: ANTHONY F. SHOEMO

1. Conecte los auriculares a la toma PHONES (página 10) y los altavoces autoalimentados a los conectores OUTPUT (página 11).
⚠ **Antes de efectuar la conexión, sitúe el mando OUTPUT en el mínimo.**
2. Gire el mando OUTPUT a la posición ON para encender el UW500.
⚠ **Sitúe el mando OUTPUT en el mínimo (justo por encima de ON).**
3. Inicie XGworks
En el menú **[Inicio]**, seleccione **[Programas]** → **[YAMAHA XGworks lite Ver 3.0]** → **[XGworks]**.
4. En el menú **[Setup]**, seleccione **[System Setup]** para que aparezca la página de dispositivos (Device) de la ventana de configuración de sistema.



5. Pulse el recuadro **[MIDI OUT 1]** para que aparezca el menú desplegable y seleccionar el dispositivo apropiado. Seleccione **“YAMAHA SXG Driver”** para utilizar SoftSynthesizer. Seleccione **“YAMAHA USB OUT 0-1”** para utilizar una fuente de sonido MIDI externa conectada al terminal MIDI IN. Seleccione **“YAMAHA USB OUT 0-2”** para utilizar una fuente de sonido MIDI externa conectada al terminal TO TG.
NOTA Si está utilizando una fuente de sonido multipuerto conectada al terminal TO TG, puede seleccionar **“YAMAHA USB OUT 3-6”** para reproducir múltiples fuentes de sonido.
6. Seleccione **“Dispositivo de audio USB”** para los recuadros **[Wave In]** y **[Wave Out]**. Pulse **[Aceptar]** para cerrar los cuadros de diálogo.
7. Copie en el disco duro la canción de demostración incluida en el CD-ROM.
Para hacerlo, introduzca el CD-ROM suministrado en la unidad de CD y pulse dos veces en el icono de unidad de CD-ROM de “Mi PC”. Arrastre el archivo apropiado (“UW500 dm.xws” para SoftSynthesizer o “UW500 mu.xws” para el generador de tonos externo) de la carpeta “Demo” al disco duro.
NOTA Si reproduce la canción utilizando SoftSynthesizer, seleccione **[Start]** → **[Programs]** → **[YAMAHA SoftSynthesizer S-YXG50]** → **[S-YXG50 Setup]** → **[Detailed Settings 1/2]**; a continuación ajuste “WaveTable Polyphony” a 32, “Maximum CPU Usage” a 40% y “DirectSound” a Off.

Reproducción de la canción de demostración

8. Seleccione **[Abrir]** en el menú **[Archivo]** de la barra de menús para abrir un archivo. Seleccione la canción de demostración copiada y pulse **[Abrir]**. El sistema mostrará la canción de demostración en la ventana de visualización de pistas (Track View).



9. Pulse el botón "Play" en el panel de control de reproducción (Play Control) para iniciar la reproducción. Utilice el mando OUTPUT para ajustar el nivel de volumen. Para detener la reproducción, pulse el botón de parada.



Botón de
parada Botón de
reproducción

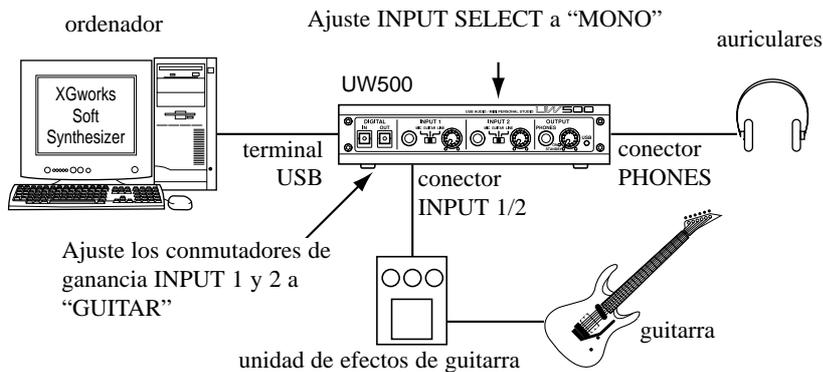
NOTA Si no puede reproducir correctamente la canción de demostración, intente modificar los ajustes de SoftSynthesizer y cierre los programas de aplicación innecesarios.

Grabación en el disco duro

Puede grabar en el disco duro, utilizando el UW500, el software de secuenciación suministrado (XGworks) y SoftSynthesizer. En esta sección se explican las conexiones básicas y los procedimientos para grabar digitalmente la guitarra en XGworks y masterizarla en una grabadora digital (por ejemplo, una grabadora MD).

NOTA Si desea más información sobre la utilización de XGworks, consulte el manual PDF incluido.

■ Grabación digital de sonidos de guitarra

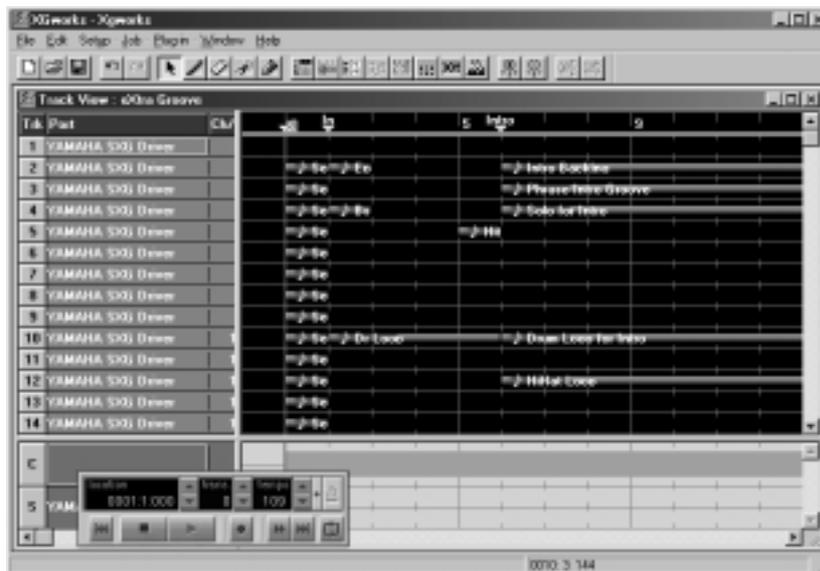


1. Conecte la guitarra o la unidad de efectos de guitarra a INPUT 1 o 2 con un cable de guitarra apantallado (con terminales estándar). Conecte los auriculares a PHONES (pág. 10), o los altavoces autoalimentados a OUTPUT (pág. 11). Si está utilizando un generador de tonos MIDI externo, conéctelo al terminal MIDI OUT del UW500 o al terminal TO TG (pág. 16). Conecte los terminales AUX IN del UW500 a los conectores OUTPUT del generador de tonos.

⚠ **Antes de realizar las conexiones, compruebe que el UW500 está apagado.**

NOTA Si desea grabar un acompañamiento vocal y de guitarra en archivos separados, conecte la guitarra y el micrófono a las entradas INPUT 1 y 2 y grabe en estéreo. Más tarde podrá separarlos en archivos de ondas monofónicas con TWE.

2. Encienda el UW500 girando el mando OUTPUT a la posición "ON".
⚠ **Sitúe el mando OUTPUT en el mínimo (justo encima de la posición "ON").**
3. Ajuste el conmutador de ganancia INPUT 1 o 2 a "GUITAR" y el conmutador INPUT SELECT del panel posterior a "MONO".
NOTA Si hay conectada una unidad de efectos estéreo a los terminales INPUT 1 o 2, ajuste el conmutador INPUT SELECT a "STEREO".
4. Inicie XGworks. En el menú [Archivo] seleccione [Abrir] para entrar en el archivo de grabación.



Grabación en el disco duro

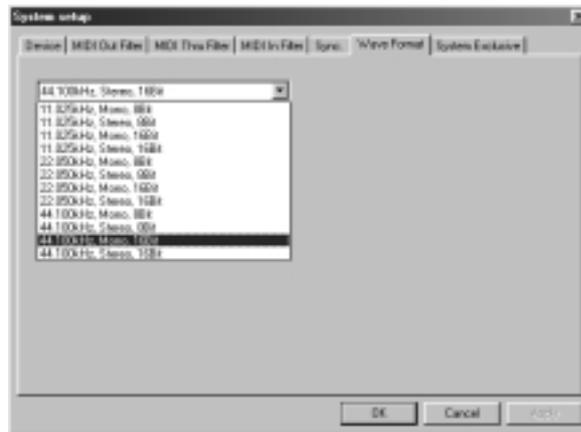
5. En el menú **[Setup]**, seleccione **[System Setup]**. En la página Device (dispositivo), seleccione un controlador de dispositivo adecuado.

[NOTA] Encontrará más detalles en el punto 5 de la página 25.

6. En la página “**Wave Format**” pulse el recuadro para mostrar una lista desplegable y seleccione **[44.1 kHz, Mono, 16 bit]**. Pulse **[Aceptar]** para cerrar el cuadro de diálogo.

[NOTA] Si hay conectada una unidad de efectos al UW500 a través de una conexión estéreo, seleccione [44.1 kHz, Stereo, 16 bit].

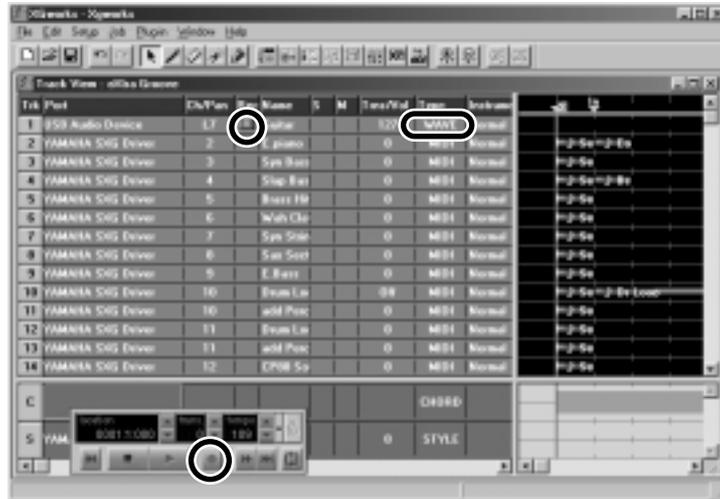
[NOTA] XGworks no admite la reproducción simultánea de archivos de ondas con frecuencias de muestreo distintas.



7. En el menú **[Setup]** seleccione **[Record/Playback Settings]** y marque el botón de radio a la izquierda de “**Realtime**”. Pulse **[OK]** para cerrar la ventana.



8. Para seleccionar “Wave”, en la ventana de visualización de pistas (Track View) pulse una celda de la columna “Type” de la pista de grabación. Si selecciona una celda de la columna “Rec” para situar la pista correspondiente en estado de listo para grabar, aparecerá una “R” en la columna “Rec”. Si pulsa el botón de grabación del panel de control de reproducción (Play Control), el botón se iluminará en rojo indicando que la pista está en el modo de espera de grabación.



9. Aumente el nivel de volumen de la guitarra, asegúrese de que el sonido a través de los auriculares no distorsiona, y ajuste el nivel de grabación con los mandos de volumen INPUT 1/2. Al mismo tiempo, utilice el mando OUTPUT para ajustar el nivel de volumen de los auriculares.

NOTA Ajuste los niveles de volumen al máximo en el cuadro de diálogo “Volume Control” (pág. 23) para que el nivel de volumen del sonido grabado no sea inferior al nivel de monitorización.

10. Pulse el botón de reproducción (Play) del panel de control de reproducción (Play Control). El botón de reproducción se iluminará y comenzará la grabación. Mientras escucha el sonido de SoftSynthesizer, toque la guitarra y grabe su sonido.

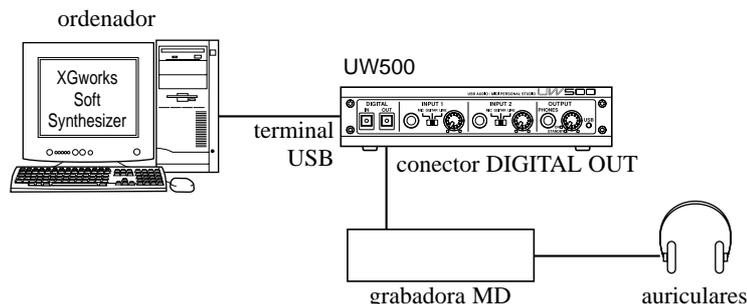


11. Pulse el botón de parada del panel de control de reproducción para detener la grabación.

NOTA Para rehacer la grabación, pulse el botón “Undo” (deshacer) en la barra de herramientas para cancelar la grabación.



■ Masterización en un MD



1. Conecte una grabadora MD a la salida DIGITAL OUT del UW500.

⚠ **Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que el UW500 está apagado.**

NOTA Las señales analógicas recibidas en INPUT 1-3 o AUX IN no pueden ser dirigidas al conector DIGITAL OUT. Por tanto, si desea grabar el sonido de un generador de tonos MIDI externo, deberá primero grabar el sonido, y el sonido de la guitarra, en el disco duro.

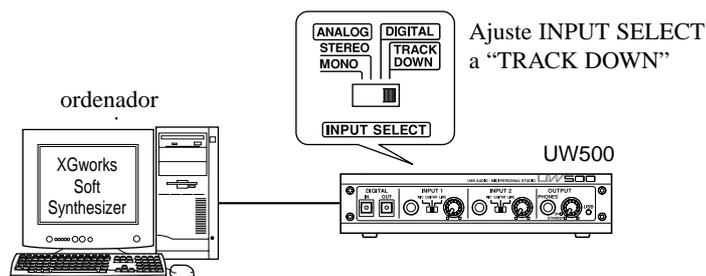
2. Gire el mando OUTPUT a la posición "ON" para encender el UW500.

⚠ **Ajuste el mando OUTPUT en la posición de mínimo (justo encima de ON).**

3. Inicie la grabación en la grabadora MD y a continuación pulse el botón Play en el panel de control de reproducción (Play Control) de XGworks para iniciar la reproducción de la canción.
4. Cuando termine la canción, detenga la grabadora MD.

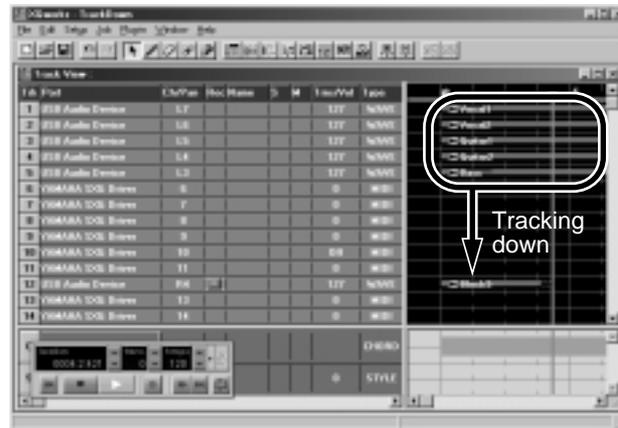
■ Recopilación en el ordenador (TRACK DOWN)

Con XGworks y el UW500 puede recopilar múltiples archivos de ondas o sonidos de reproducción del SoftSynthesizer en un único archivo de ondas. El archivo de ondas resultante puede convertirse a MP3 utilizando un codificador de otra marca, o bien grabarse en un CD-R.



1. Ajuste el conmutador INPUT SELECT del panel posterior a "TRACK DOWN".
2. Seleccione "WAVE" pulsando una celda de la columna "Type" de la pista de grabación. Si selecciona una celda de la columna "Rec" para situar la pista correspondiente en estado de listo para grabar, aparecerá una "R" en la columna "Rec". Si pulsa el botón de grabación del panel de control de reproducción (Play Control), el botón se iluminará en rojo indicando que la pista está en el modo de espera de grabación.

3. Pulse el botón de reproducción del panel de control de reproducción (Play Control) para iniciar la recopilación.



4. Pulse el botón de parada cuando termine la canción.
Si pulsa dos veces el bloque de ondas grabado, aparecerá la información sobre dicho bloque.

Creación de una canción con frases de muestras

En esta sección se explica cómo crear una canción original editando frases de muestras (datos de ondas) incluidas en XGworks.

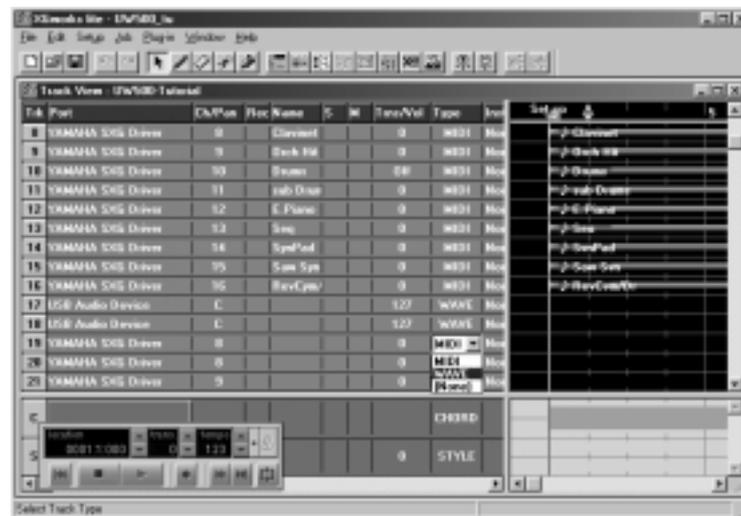
(NOTA) Si desea más información sobre el uso de XGworks, consulte el manual PDF incluido.

(NOTA) El archivo de canción y las frases de muestras se extraen de la canción de demostración descrita en la página 25.

1. Copie en el disco duro un archivo de canción y una serie de frases de muestras del CD-ROM suministrado.
Para hacerlo, introduzca el disco suministrado en la unidad de CD-ROM y pulse dos veces el icono de la unidad de CD-ROM de “Mi PC”. Arrastre la carpeta “Tutorial” de la carpeta “Demo” al disco duro.
2. Inicie XGworks.
(NOTA) Si desea más información sobre la configuración, consulte los puntos 1-6 del capítulo “Reproducción de la canción de demostración” de la página 25.
3. En el menú **[Archivo]** de la barra de menús, seleccione **[Abrir]**. Aparecerá un cuadro de diálogo para abrir archivos.



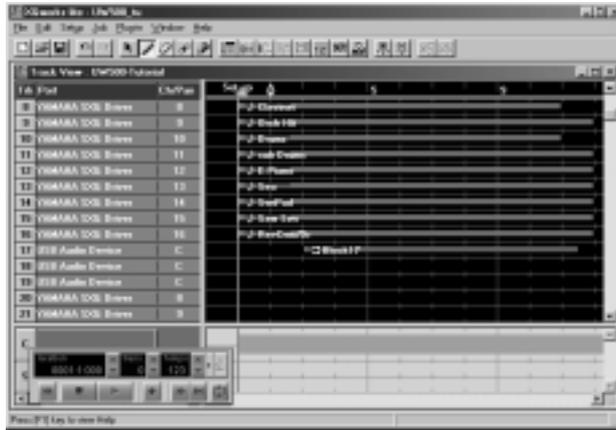
4. Seleccione un archivo de canción “UW500_tu.xws” de la carpeta “Tutorial” y pulse **[Abrir]**. En la ventana de visualización de pista aparecerá la canción.
(NOTA) Este archivo de canción contiene únicamente datos MIDI.
5. Para seleccionar “WAVE”, en la ventana de visualización de pistas (Track View) pulse una celda de la columna “Type” (de las pistas 17-19, en las que va a cargar los datos de ondas).



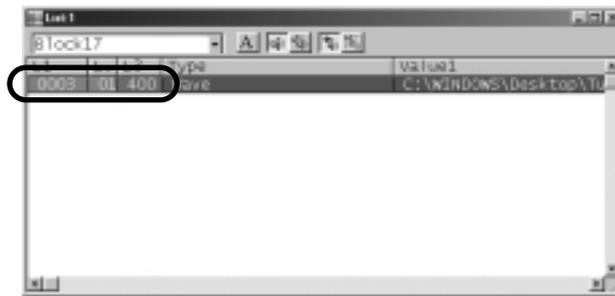
6. En la barra de herramientas, seleccione el icono del lápiz.



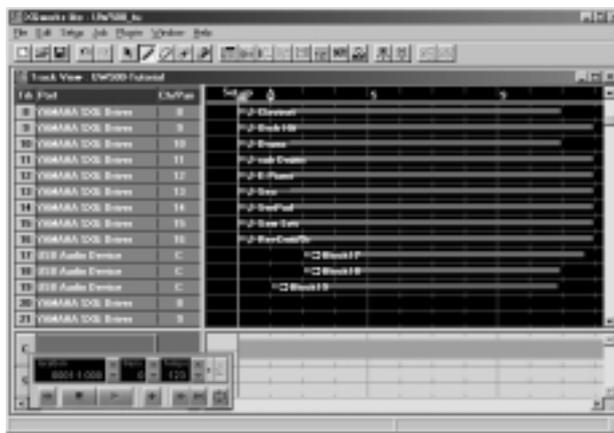
7. Introduzca los datos de ondas para la parte del bajo siguiendo las instrucciones que se ofrecen a continuación. Mantenga pulsado el botón izquierdo del ratón sobre el tercer compás de la pista 17, arrastre el ratón hacia la derecha y suelte el botón. Aparecerá un cuadro de diálogo para abrir un archivo. Seleccione “SlapBass.wav” en la carpeta “Wave File” y pulse [Abrir]. El bloque de ondas aparecerá en la ventana de visualización de pistas.



Pulse dos veces sobre el bloque de ondas insertado para abrirlo en la ventana de listas (List Window). Pulse los recuadros L1/L2/L3 (indica la posición en unidades de compás/tiempo/reloj), y a continuación, especifique la posición del archivo de ondas de la siguiente manera: L1=0003, L2=01, L3=400.

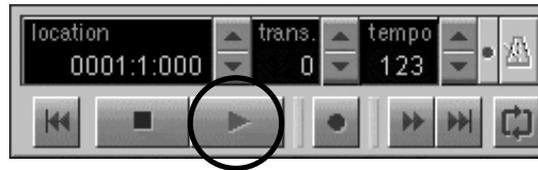


8. Introduzca los datos de ondas para la parte de guitarra (“Eguitar.wav”) en el tercer compás de la pista 18 (como en el punto 7). Pulse dos veces sobre el bloque de ondas introducido y especifique la posición del archivo de ondas de la siguiente manera: L1=0003, L2=01, L3=350.
9. Introduzca los datos de ondas para la parte vocal (“RAP.wav”) en el segundo compás de la pista 19 (como en el punto 7). Pulse dos veces sobre el bloque de ondas introducido y especifique la posición del archivo de ondas de la siguiente manera: L1=0002, L2=02, L3=290.



Creación de una canción con frases de muestras

10. Pulse el botón Play del panel de control para iniciar la reproducción de la canción. Para detenerla, pulse el botón de parada.



11. Siguiendo los pasos indicados más arriba, puede seleccionar cualquier otro archivo de ondas para crear una canción original. En la subcarpeta "Additional Wave" de la carpeta "Demo" del CD-ROM encontrará más archivos de ondas.
12. Cuando su canción original finalice, seleccione [Guardar como] en el menú Archivo para almacenar el archivo de canción.

NOTA Si desea guardar los propios datos de ondas en el archivo de canción, guárdelos en el formato "XGworks Original File with Wave (*.XWS)".

Cambio de ajustes del controlador (pantalla MIDI Patch)

Puede cambiar la asignación de los puertos I/O del UW500 y los números de puerto seleccionados desde el ordenador.

El software de secuenciación transmite y recibe las señales MIDI del UW500 a través del controlador (página 17). El UW500 está equipado con terminales MIDI IN/OUT y un terminal TO TG. El usuario especifica los puertos I/O del UW500 que se van a controlar desde el software de secuenciación del ordenador. Así, el cambio de los ajustes del controlador permite modificar las asignaciones I/O sin tener que volver a conectar los cables.

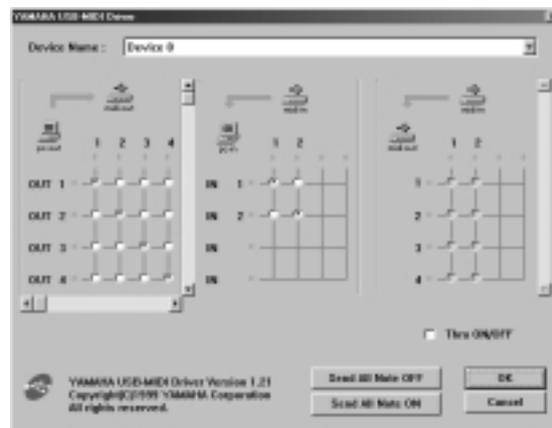
Por ejemplo, puede transmitir una señal MIDI idéntica a múltiples puertos o bien transmitir señales MIDI superpuestas desde múltiples puertos a uno solo. También puede encaminar directamente las señales MIDI de MIDI IN a MIDI OUT.

La siguiente tabla muestra la asignación de los números de puerto y de los puertos I/O. Con los ajustes estándar, el número de puerto coincide con el número de puerto del ordenador.

Número de puerto	Terminal de salida MIDI	Terminal de entrada MIDI
Puerto 1	MIDI OUT	MIDI IN
Puerto 2	TO TG -A	TO TG
Puerto 3	TO TG -B	-
Puerto 4	TO TG -C	-
Puerto 5	TO TG -D	-
Puerto 6	TO TG -E	-

NOTA Si un generador de tonos conectado al terminal TO TG no admite especificaciones multipuerto, la selección de puertos B-E será desestimada.

• Visualización de la pantalla MIDI Patch

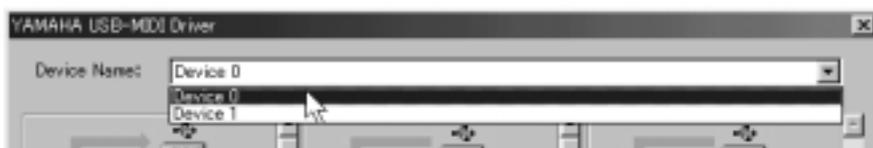


1. Pulse dos veces “Panel de control” en la carpeta “Mi PC”.
2. Pulse dos veces “MIDI-USB Driver” para que aparezca la pantalla.

• Cambio del número de dispositivo

Si son varios los dispositivos Yamaha conectados, puede cambiar los números de ID de dispositivo si es preciso.

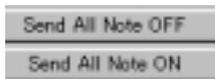
Pulse “Device Name” (nombre de dispositivo). El sistema mostrará una lista desplegable. Seleccione el dispositivo al que desea cambiar el ajuste.



Cambio de ajustes del comrolador (Pantalla MIDI Patch)

• Comprobación de la ruta de la señal

Para comprobar si el dispositivo MIDI está correctamente conectado, puede probar a transmitir señales MIDI.



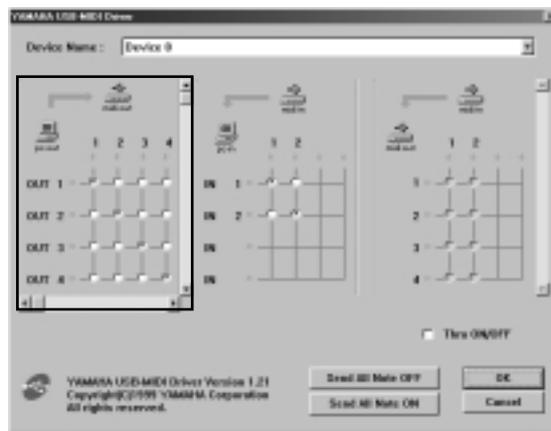
• Mensaje de nota desactivada (Note Off)

Cuando pulse [Send All Note OFF], se enviará un mensaje MIDI de nota desactivada a todos los puertos del UW500.

• Mensaje de nota activada (Note On)

Cuando pulse [Send All Note On], se enviará un mensaje MIDI de nota activada a todos los puertos del UW500.

• Cambio de conexión durante la reproducción (PC OUT → MIDI OUT)



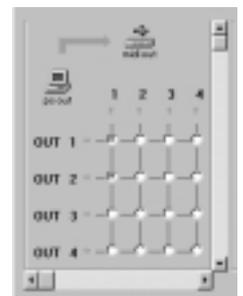
Es posible cambiar la asignación I/O de los puertos de salida del ordenador y el UW500. En la columna de la izquierda aparecen los puertos de salida del ordenador (OUT 1-6), y en la columna superior los del UW500 (1-6). Con los ajustes estándar, los puertos de idéntica numeración se conectan entre sí. No obstante, puede cambiar este ajuste marcando las casillas de verificación.

Si marca varias casillas verticalmente, las señales MIDI procedentes de múltiples puertos de salida del ordenador se fusionan y transmiten a un puerto de salida del UW500. Si marca varias casillas horizontalmente, una señal MIDI procedente del puerto de salida del ordenador es distribuida a múltiples puertos de salida del UW500.

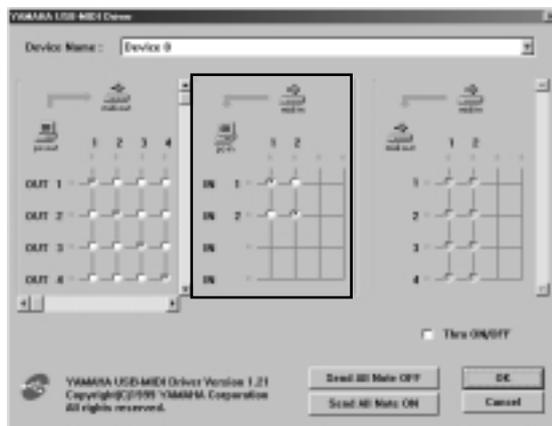
NOTA En la página 35 encontrará más información sobre la relación entre los puertos I/O del UW500 y los números de puerto.

Encaminamiento de las señales MIDI de los puertos de salida 1 y 2 del ordenador a MIDI OUT 1 (terminal MIDI OUT) del UW500

Marque las casillas de verificación como se indica en la figura de la derecha, y pulse [**Aceptar**] para habilitar este ajuste.



• Cambio de conexión durante la grabación (MIDI IN → PC IN)



Es posible cambiar la asignación I/O de los puertos de entrada del ordenador y del UW500. En la columna de la izquierda aparecen los puertos de entrada del ordenador (IN 1-6) y en la columna superior los del UW500 (1-6). Con los ajustes estándar, los puertos de idéntica numeración se conectan entre sí. No obstante, puede cambiar este ajuste marcando las casillas de verificación.

Si marca varias casillas verticalmente, una señal MIDI procedente de un puerto de entrada del UW500 es distribuida a múltiples puertos de entrada del ordenador. Si marca varias casillas horizontalmente, las señales MIDI procedentes de múltiples puertos de entrada del UW500 se fusionan y transmiten a un puerto de entrada del ordenador.

NOTA En la página 35 encontrará más información sobre la relación entre los puertos I/O del UW500 y los números de puerto.

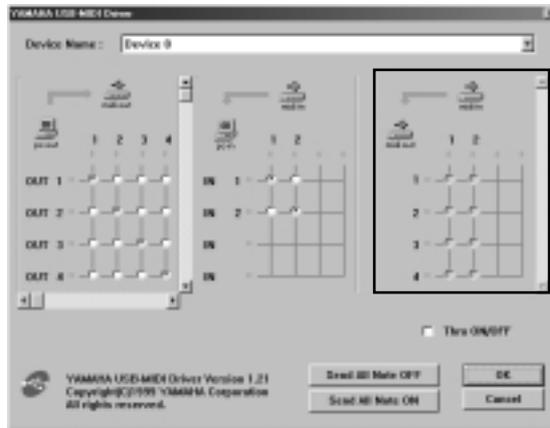
Encaminamiento de las señales de MIDI IN 1 (terminal MIDI IN) y 2 (terminal TO TG) del UW500 al puerto de entrada 1 del ordenador

Marque las casillas de verificación como se indica en la figura de la derecha, y pulse [**Aceptar**] para habilitar este ajuste.



Cambio de ajustes del comrolador (Pantalla MIDI Patch)

• Salida THRU de señales MIDI (MIDI IN → MIDI OUT)



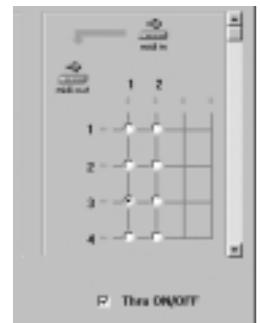
Es posible encaminar las señales MIDI recibidas en los puertos de entrada del UW500 directamente a los puertos de salida del UW500 (esto se denomina salida THRU o retransmisión). Este direccionamiento es útil cuando se desea encaminar directamente las señales MIDI de un teclado MIDI a un generador de tonos. En la columna izquierda aparecen los puertos de salida del UW500 (1-6) y en la columna superior los puertos de entrada (1-2) del UW500. Para habilitar la función, marque la casilla de verificación “Thru ON/OFF” situada en el ángulo inferior derecho de la pantalla.

Si marca varias casillas verticalmente, una señal MIDI procedente de un puerto de entrada del UW500 es distribuida a múltiples puertos de salida del UW500. Si marca varias casillas horizontalmente, las señales MIDI procedentes de múltiples puertos de entrada del UW500 se fusionan y transmiten a un puerto de salida del UW500.

(NOTA) En la página 35 encontrará más información sobre la relación entre los puertos I/O del UW500 y los números de puerto.

Encaminamiento directo de las señales de MIDI IN 1 (terminal MIDI IN) a MIDI OUT 3 (puerto B del terminal TO TG)

Marque primeramente la casilla “Thru ON/OFF” en el ángulo inferior derecho de la pantalla. A continuación, marque la casilla como se indica en la figura de la derecha, y pulse **[Aceptar]** para habilitar el ajuste.



Especificaciones

Capacidad de audio:	Grabación de una línea estéreo o mono Reproducción de una línea estéreo * Posibilidad de grabación y reproducción simultáneas.
Conversiones ADA:	Conversión analógico a digital de 20 bits Conversión digital a analógico de 20 bits Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Conectores y terminales:	Toma de auriculares estándar Conectores micro/guitarra/línea estándar (x2) Entrada digital (para conector óptico cuadrado) Salida digital (para conector óptico cuadrado) Entradas de línea (RCA de agujas, L/R) Entradas AUX (RCA de agujas, L/R) Conectores de salida de línea (RCA de agujas, L/R) Terminal MIDI IN (16 c.) Terminal MIDI OUT (16 c.) Terminal TO TG (salidas MIDI: 80 c., entradas MIDI: 16 c.) Terminal USB Conector DC IN
Alimentación:	Adaptador de corriente (PA-3B)
Dimensiones:	200 (anch.) x 158 (prof.) x 47 (alt.) mm
Peso:	800 g
Opciones:	Cable periférico de 8 contactos para Apple Macintosh Cable digital óptico (con conectores cuadrados)

- Las especificaciones y descripciones de este manual de uso son únicamente informativas. Yamaha Corp. se reserva el derecho de modificar o cambiar los productos o las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Las especificaciones, equipamiento y opciones pueden diferir de una localidad a otra, por lo que deberá consultar a su distribuidor Yamaha.

Solución de problemas

■ No es posible instalar el controlador.

- ¿Está correctamente conectado el cable USB?

- Compruebe la conexión del cable USB (pág. 14)
- Desconecte el cable USB y conéctelo de nuevo.

- ¿Está habilitada la función USB en el ordenador?

→ Si al conectar el UW500 al ordenador por primera vez no aparece el asistente para agregar nuevo hardware (pág. 25), es posible que la función USB del ordenador esté inhabilitada. Proceda de la siguiente manera:

1. Pulse dos veces “Sistema” en “Panel de control” para abrir la ventana de sistema.
2. Pulse la ficha “Administrador de dispositivos” y compruebe que no aparecen las marcas “!” o “x” en “Universal serial bus controller” o “USB Root Hub”.

Si ve estas marcas, el controlador USB está inhabilitado. Encontrará más información en el manual de uso de su ordenador.

- Hay registrado algún dispositivo desconocido?

→ Si la instalación del controlador falla, el UW500 será calificado como dispositivo desconocido y no podrá instalarlo. Elimine el dispositivo desconocido de la siguiente manera:

1. Pulse dos veces “Sistema” en “Panel de control” para abrir la ventana de sistema.
2. Pulse la ficha “Administrador de dispositivos”. Con la casilla “Ver dispositivos por tipo” marcada, busque “Otros dispositivos”.
3. Si encuentra “Otros dispositivos”, púlselo dos veces para ampliar el árbol y encontrar “Dispositivo desconocido”. Si aparece alguno, selecciónelo y pulse el botón “Quitar”.
4. Desconecte el cable USB del UW500 y efectúe de nuevo la conexión.

(NOTA) Apague el UW500.

5. Instale el controlador siguiendo los puntos (a partir del número 3) descritos en la pág. 17.

■ El UW500 no funciona correctamente o no se oye ningún sonido

- ¿Ha instalado el controlador? (pág. 17)

- ¿Están el cable USB, los cables MIDI, los cables serie y los de audio correctamente conectados? (pág. 13)

- ¿Están los ajustes de volumen del generador de tonos, dispositivo de reproducción y programa de aplicación ajustados al nivel apropiado?

- ¿Ha seleccionado un puerto apropiado en el software de secuenciación?

- ¿Está el conmutador HOST SELECT del generador de tonos correctamente ajustado?

→ Si el generador de tonos está conectado a los terminales MIDI IN/OUT, ajuste el conmutador a “MIDI”. Si el generador de tonos está conectado al terminal TO TG, ajuste el conmutador a “PC-1” o “Mac”, independientemente del ordenador que esté utilizando.

- ¿Está utilizando otro dispositivo USB?

→ Si está utilizando otro dispositivo USB, conecte en primer lugar sólo el dispositivo USB de Yamaha para comprobar que no hay ningún problema.

- (No puede reproducir un CD musical)

→ Marque la casilla “Habilitar el CD de sonido digital para este dispositivo de CD-ROM” (pág. 23).

- (No oye ningún sonido enviado digitalmente desde un reproductor MD o CD conectado).

→ ¿Está correctamente ajustado el conmutador INPUT SELECT (pág. 11)?

■ El sonido se interrumpe o distorsiona

- ¿Cumple su ordenador los requisitos de sistema? (pág. 9)
- ¿Hay en funcionamiento alguna otra aplicación o dispositivo de sistema?
 - Cierre todos los programas de aplicación innecesarios.
- ¿Ha intentado grabar y reproducir un archivo de ondas al mismo tiempo?
 - Si ha intentado grabar y reproducir un archivo de ondas al mismo tiempo, es posible que el sonido reproducido se entrecorte y aparezca ruido, dependiendo del ordenador que se utilice. La grabación es prioritaria con XGworks.
- ¿Está correctamente ajustado SoftSynthesizer?
 - Si está utilizando SoftSynthesizer, es posible reducir la carga cambiando los ajustes “Maximum CP Usage” y “Quality”. Si desea más información, consulte el archivo de ayuda “S-YXG50” en [Start|Programs|YAMAHA SoftSynthesizer S-YXG50].
- ¿Ha intentado grabar o reproducir datos de audio durante varios minutos?
 - La capacidad de procesamiento de algunos ordenadores puede disminuir dependiendo de varios factores, como son la velocidad de procesamiento de los datos de audio, el acceso a un dispositivo de almacenamiento externo, etc. Puede mejorar su rendimiento cambiando los ajustes de la siguiente manera:

[Panel de control] → [Multimedia] → [Audio] → [Propiedades avanzadas].

En “Aceleración de hardware”, seleccione “Completa”.

En “Calidad de conversión de la velocidad de muestreo”, seleccione “Buena”.

[Panel de control] → [Sistema] → [Administrador de dispositivos] → [Unidades de disco] o [Controladores de disco duro]
 Seleccione un modo para el procesamiento a altas velocidades (por ejemplo, active DMA). Cambie el controlador por uno de más velocidad.

NOTA Si desea más información sobre la actualización del controlador, visite la web del fabricante de su disco duro.

[Panel de control] → [Sistema] → [Rendimiento]

NOTA Yamaha aconseja que únicamente aquellos usuarios con conocimientos avanzados en informática realicen este cambio.

Compruebe que el sistema de archivos está configurado correctamente. Si el ordenador dispone de suficiente memoria libre (más de 128 MB) y el tamaño del archivo de ondas que se va a grabar o reproducir no es grande, puede mejorar el rendimiento cambiando el ajuste de memoria virtual.

Es posible que en algunos ordenadores sea preciso actualizar los controladores de dispositivos (tales como un controlador de disco duro) o la BIOS. Si desea más información, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente o visite la página web del fabricante del ordenador.

■ No puede apagar o arrancar el ordenador correctamente.

- No apague el ordenador mientras esté funcionando una aplicación de audio/MIDI.

■ Desea utilizar el UW500 con juegos compatibles con MIDI.

1. Pulse dos veces “Multimedia” en “Panel de control”.
2. Pulse la ficha “MIDI” y seleccione el controlador según el número de puerto del generador de tonos conectado (pág. 21).

■ Los datos de ondas y los datos MIDI no están sincronizados en XGworks.

- Es posible que en algunos ordenadores los datos MIDI no estén sincronizados con los datos de ondas. Si es el caso, introduzca datos de ondas en blanco al final de la canción XGworks.
- Seleccione [System Setup] en el menú [Setup] de XGworks para que aparezca la página Device. No seleccione dispositivos innecesarios.

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

El siguiente es un acuerdo legal entre usted, el usuario final, y Yamaha Corporation (“Yamaha”). El programa de software de Yamaha incluido con el producto posee licencia de Yamaha y autoriza al comprador original el uso exclusivo en las condiciones aquí establecidas. Lea atentamente el presente acuerdo de licencia. La apertura del embalaje implica la aceptación por parte del usuario de las condiciones abajo expresadas. Si no está de acuerdo con ellas, devuelva el embalaje sin abrir a Yamaha para recuperar íntegramente el importe de la compra.

1. GARANTÍA DE LICENCIA Y DERECHOS DE AUTOR

Yamaha le garantiza al usuario final el derecho a usar una copia de los datos y el programa de software adjunto (“SOFTWARE”) en un sistema informático individual. No podrá usarlo en más de un ordenador o terminal de ordenador. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y está protegido por las leyes japonesas de copyright y por todas las disposiciones aplicables conforme a los correspondientes tratados internacionales. El usuario posee la facultad de reclamar la propiedad del soporte en el que está incluido el SOFTWARE. Por consiguiente, deberá tratar el SOFTWARE como cualquier otro material protegido por las leyes de copyright.

2. LIMITACIONES

El programa de SOFTWARE está protegido por las leyes de copyright. El usuario no puede proceder a la ingeniería inversa ni a la reproducción del SOFTWARE utilizando otros métodos concebibles. No podrá reproducir, modificar, cambiar, alquilar, arrendar (“leasing”), revender ni distribuir el SOFTWARE total ni parcialmente, ni crear productos derivados del mismo. No puede transmitir el SOFTWARE directamente ni a través de una red por medio de otros ordenadores.

El usuario puede transferir la propiedad del SOFTWARE y del material escrito adjunto, con carácter permanente, siempre que no conserve ninguna copia y que el receptor acepte las condiciones del acuerdo de licencia.

3. RESOLUCIÓN

El contrato de licencia del programa de software entra en vigor en la fecha en que el usuario reciba el SOFTWARE. Si se incumple alguna de las leyes de copyright o de las cláusulas del contrato de licencia, dicho acuerdo quedará resuelto automáticamente sin necesidad de comunicación por parte de Yamaha. En tal caso, el usuario deberá destruir de inmediato el SOFTWARE contemplado en la licencia y todas sus copias.

4. GARANTÍA DE PRODUCTO

Yamaha garantiza al comprador original que en caso de que el SOFTWARE, utilizado en condiciones normales, no cumpla las funciones expresadas en el manual facilitado por Yamaha, la única solución consistirá en que Yamaha sustituya cualesquiera soportes que exhiban algún defecto manifiesto en materiales o mano de obra, conforme a una práctica de intercambio sin cargo alguno para el usuario. Con excepción de lo anteriormente expresado, el SOFTWARE se suministra “como es”, y ninguna otra garantía, explícita o implícita, puede afectar a dicho software, incluidas sin limitación alguna las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación a fines particulares.

5. RESPONSABILIDAD LIMITADA

Las únicas posibilidades de recurso del usuario y todas las responsabilidades de Yamaha son las expresadas en los puntos anteriores. En ningún caso asumirá Yamaha responsabilidad ante el usuario o terceras personas por daños o perjuicios, incluidos sin restricciones los daños incidentales o derivados, gastos, pérdidas de beneficios o ahorros, u otros daños o perjuicios derivados del uso o incapacidad de uso del SOFTWARE, incluso aunque Yamaha o su distribuidor autorizado hubieran advertido de la posibilidad de producirse tales daños, ni por reclamaciones formuladas por terceros.

6. GENERAL

El acuerdo de licencia se interpretará y regirá conforme a la legislación japonesa.